

CHRYSLER GRAND VOYAGER



Данная брошюра издана Chrysler Group LLC. Все приведенные в ней иллюстрации и технические характеристики основаны на информации, доступной на момент ее опубликования. Chrysler Group LLC сохраняет за собой право без предварительного уведомления или принятия на себя каких-либо обязательств периодически пересматривать цены, технические характеристики, цвета и материалы, а также вносить изменения в конструкцию тех или иных моделей или прекращать их выпуск, если это продиктовано необходимостью усовершенствования продукции либо соображениями дизайна и/или маркетинга. Chrysler, Grand Voyager, Pentastar, Sentry Key, Stow 'n Go и Uconnect являются зарегистрированными торговыми марками Chrysler Group LLC. Bluetooth является зарегистрированной торговой маркой Bluetooth SIG, Inc. Gracenote и MusicID являются зарегистрированной торговой маркой Gracenote, Inc. ∞Infinity является зарегистрированной торговой маркой Harman Industries, Inc. QuietSteel является зарегистрированной торговой маркой Material Sciences Corporation. iPod является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc. SmartBeam является зарегистрированной торговой маркой Gentex Corporation.

⁽¹⁾ Система способна выявить большинство препятствий. Как и в случае с другими электронными системами, обращение с данной системой требует осторожности. ⁽²⁾ Прежде чем начать движение задним ходом, визуально убедитесь в отсутствии препятствий вокруг автомобиля. ⁽³⁾ Перед перестроением визуально убедитесь в отсутствии других автомобилей вокруг вас. ⁽⁴⁾ Установленные на автомобиле усовершенствованные фронтальные подушки безопасности отвечают требованиям нового федерального закона США об усовершенствованных подушках безопасности. Перевозить детей младше 12 лет следует на заднем сиденье автомобиля, ребенок должен быть при этом пристегнут ремнем безопасности. Запрещается перевозить детей младшего возраста на переднем сиденье в детских удерживающих устройствах, установленных против хода движения, если автомобиль оборудован фронтальной подушкой для пассажира на переднем сиденье. Все находящиеся в автомобиле всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности, при этом необходимо следить за правильным расположением плечевой и поясной ветви ремня. ⁽⁵⁾ Сев на сиденье, необходимо занять правильное положение и убедиться, что подголовник отрегулирован правильно. На передней поверхности подголовника не должно находиться никаких посторонних предметов. ⁽⁶⁾ Для соединения с системами автомобиля с помощью интерфейса Bluetooth ваш мобильный телефон должен поддерживать профиль PBAP (Phone Book Access Profile). ⁽⁷⁾ Никакая, даже самая совершенная, система не способна противостоять законам физики и небрежному вождению. Управляемость автомобиля зависит от коэффициента сцепления шин с поверхностью дороги. На него, в частности, влияет состояние дорожного покрытия и наличие на нем снега и льда. Если начала мигать сигнальная лампа ESC, это означает, что водителю следует ослабить давление на педаль акселератора и изменить скорость и стиль вождения с учетом преобладающих дорожных условий. При управлении автомобилем всегда соблюдайте осторожность. Учитывайте дорожные условия. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.

* Данное предложение действует с учетом соответствующих положений национальных законов, регулирующих утилизацию автомобилей полной массой до 3,5 тонн. Вот уже несколько лет конструкция автомобилей Chrysler отвечает всем необходимым требованиям, связанным с упрощением процесса переработки. Функционирует целая сеть приемных пунктов и предприятий по разборке утилизируемых транспортных средств. Они готовы принять ваш отслуживший срок эксплуатации автомобиль и переработать его без ущерба для окружающей среды. В то же время изготовитель непрерывно совершенствует и расширяет возможности переработки автомобилей и их деталей и узлов. Это означает, что и в будущем автомобили Chrysler будут соответствовать все более ужесточающимся требованиям законов об утилизации транспортных средств. Более подробную информацию можно получить по тел. 00800 1 777 7777.

CHRYSLER ЯВЛЯЕТСЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЙ ТОРГОВОЙ МАРКОЙ CHRYSLER GROUP LLC.

12C1CGVRU1116 (1M) 2/12



СОЗДАЙТЕ САМИ СВОЕ БУДУЩЕЕ. ГЛАВНОЕ В ЖИЗНИ – ЭТО БЛАГОПОЛУЧИЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШИХ БЛИЗКИХ. ВОТ ПОЧЕМУ ТАК ВАЖНО ВЫБРАТЬ МИНИВЭН, КОТОРЫЙ ОТЛИЧАЛСЯ БЫ ВЫСОКИМ УРОВНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ И ТЕХНОЛОГИЧНОСТИ. МЫ ЗНАЕМ, КАК ВЫСОКО ВЫ ЦЕНИТЕ РОСКОШЬ И КОМФОРТ. ИМЕННО ПОЭТОМУ МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ GRAND VOYAGER LIMITED – МИНИВЭН КЛАССА ЛЮКС, КОТОРЫЙ СПОСОБЕН В ПОЛНОЙ МЕРЕ УДОВЛЕТВОРИТЬ ВАШИ ОЖИДАНИЯ. ОН ГОТОВ ПРЕТВОРИТЬ МЕЧТЫ В РЕАЛЬНОСТЬ. ЭТО – CHRYSLER GRAND VOYAGER.

АВТОМОБИЛЬ, ПРОДУМАННЫЙ ДО МЕЛОЧЕЙ

Grand Voyager Limited – минивэн класса люкс. Его стандартная комплектация включает в себя отделку передних сидений и сидений второго ряда из кожи Nappa, подогрев рулевого колеса, электрорегулировку сидений водителя и переднего пассажира по восьми параметрам, подогрев передних сидений и сидений второго ряда, семиместный салон и дополнительно устанавливаемые сиденья второго ряда класса люкс. Так же в стандартную комплектацию Limited входят: легендарная система трансформации салона Stow 'n Go®, электрические стеклоподъемники передних и задних дверей, электропривод замков дверей, рулевая колонка с регулировкой угла наклона и вылета, 17-дюймовые легкосплавные диски и трехзонная система

климат-контроля. Grand Voyager в исполнении Limited отличается повышенной комфортабельностью. В его комплектацию входят: отделка рулевого колеса кожей и деревом, электропривод регулировки педального узла с памятью, сдвижные двери с электроприводом, дверь багажного отделения с электроприводом, багажник на крыше, расположенные на рулевом колесе органы управления аудиосистемой, противотуманные фары, противоугонная сигнализация, круиз-контроль, электронный информационный центр автомобиля (EVIC), внутреннее зеркало заднего вида с функцией автозатемнения и многое другое.

КРАСОТА И ИНОВАЦИИ



GRAND VOYAGER ИМЕЕТ МНОГО НЕЗАМЕТНЫХ ВЕЩЕВЫХ ОТСЕКОВ. Система трансформации салона Stow 'n Go, конструкция сидений третьего ряда, позволяющая пользоваться ими со стороны багажного отделения при открытой двери, устанавливаемая в качестве дополнительного оборудования система складывания сидений третьего ряда одним нажатием кнопки – всё это расширяет ваши возможности и позволяет сделать поездки еще более комфортабельными и запоминающимися.



A detailed close-up of engine components, showing various metal parts, bolts, and a cooling fan, highlighting the mechanical complexity of the engine.

283^{л.с.}

A view of the interior of a car, focusing on the dashboard and steering wheel. The dashboard features two large circular gauges with blue backlighting, a central digital display showing various vehicle information, and a gear shift lever. The steering wheel has the Chrysler logo in the center and control buttons on the sides.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТОПЛИВНАЯ ЭКОНОМИЧНОСТЬ, КОТОРЫЕ ПОЗВОЛЯЮТ ВАМ БЫТЬ ВПЕРЕДИ ВСЕХ. Стоит упомянуть еще один важный элемент, который входит в стандартную комплектацию всех автомобилей Grand Voyager – это чувство уверенности. Если вы собрались выполнить обгон, можете не сомневаться, что у вас есть большой запас мощности. И всё это благодаря входящему в стандартную комплектацию двигателю 3.6 Pentastar® V6 с максимальной мощностью 283 л. с. и максимальным крутящим моментом 342 Нм. Самые современные технологии, примененные в этом двигателе, позволили добиться идеального сочетания высокого крутящего момента, топливной экономичности, низкой токсичности отработанных газов и впечатляюще низкого уровня шума и вибраций.

ОТ ДВИГАТЕЛЯ – К ОРГАНАМ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ. Grand Voyager – это автомобиль, продуманный до мелочей. Pentastar является двигателем Flex Fuel, что позволяет ему работать на двух видах топлива: бензине и этаноле (Е85). Особую плавность хода автомобилю Grand Voyager придает специальная настройка подвески и удобный селектор коробки передач. Функция Fuel Ecomizer корректирует программу переключения передач, повышая топливную экономичность автомобиля – не на бумаге, а в реальной жизни. На приборной панели расположен большой информационный дисплей, гармонирующий с хромированными элементами отделки органов управления климат-контролем и селектора коробки передач, а также с ободом спидометра и тахометра. Приборы имеют удобное расположение, а на рулевом колесе находятся органы управления круиз-контролем и аудиосистемой.



ВОЗМОЖНОСТИ ТРАНСФОРМАЦИИ СИДЕНИЙ И ВЕЩЕВЫХ ОТСЕКОВ. ГИБКОСТЬ И МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ КАК ОБРАЗ ЖИЗНИ

80 РАЗЛИЧНЫХ ВАРИАНТОВ КОНФИГУРАЦИИ.

Роскошь не должна идти в ущерб практичности. Если сложить все пассажирские сиденья, объем багажного отделения вырастет до 1461 л. При этом его пол станет ровным. Когда сиденья находятся в обычном положении, вам доступны вещевые отсеки, расположенные в полу. Там можно разместить много всего: от ноутбуков и кошельков до игрушек и рюкзаков, спальных мешков и сумок. Grand Voyager оборудован багажником на крыше системы Stow 'n Place. Когда поперечные брусья не используются, их можно прикрепить к продольным.

СИСТЕМА БЕСКЛЮЧЕВОГО ДОСТУПА KEYLESS ENTER 'N GO. Индивидуальный пульт управления позволяет открывать замки, не прилагая к этому дополнительных усилий. Если у вас в кармане или в бумажнике находится пульт дистанционного управления, то при вашем приближении к автомобилю замки будут отпираться автоматически. Данная система позволяет быстро получить доступ к автомобилю без необходимости искать в карманах ключ.

БЛОКИРОВКА ЗАМКОВ ЗАДНИХ ДВЕРЕЙ ОТ СЛУЧАЙНОГО ОТКРЫВАНИЯ. Небольшой рычажок на передней торцевой поверхности сдвижной задней двери блокирует ее открытие с помощью внутренней ручки.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ. Противоугонная сигнализация следит за состоянием дверей и цепи зажигания, не допуская несанкционированного проникновения в салон. При попытке злоумышленника проникнуть в автомобиль начнут мигать фонари и включится звуковой сигнал.

ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ И ФУНКЦИЕЙ ОБНАРУЖЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЙ.(1) Как и сдвижные задние двери, дверь багажного отделения имеет функцию обнаружения препятствий. Если что-то мешает движению двери, электропривод автоматически остановит ее и начнет движение в обратном направлении.

ПЕДАЛЬНЫЙ УЗЕЛ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ РЕГУЛИРОВКИ. Регулируемые педали тормоза и акселератора позволяют водителю любого роста найти за рулем удобное положение. Функция запоминания положения, доступная в версии Limited, позволяет запрограммировать разные конфигурации места водителя для разных пультов дистанционного управления.

ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О НЕЗАКРЫТОЙ ДВЕРИ. Данная функция, которую при необходимости можно отключить, предупреждает о незакрытой сдвижной двери.

СДВИЖНЫЕ ДВЕРИ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ ОТКРЫТИЯ И ЗАКРЫТИЯ.(1) Нажатием кнопки в салоне или на пульте дистанционного управления можно открыть или закрыть задние сдвижные двери. При выявлении препятствия электропривод двери останавливает ее и автоматически начинает ее движение в обратную сторону.(1)

СИСТЕМА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ЗАМКАМИ. Электропривод задних сдвижных дверей и двери багажного отделения позволяет управлять ими одним нажатием кнопки, расположенной: на пульте дистанционного управления, на верхней консоли или в салоне.

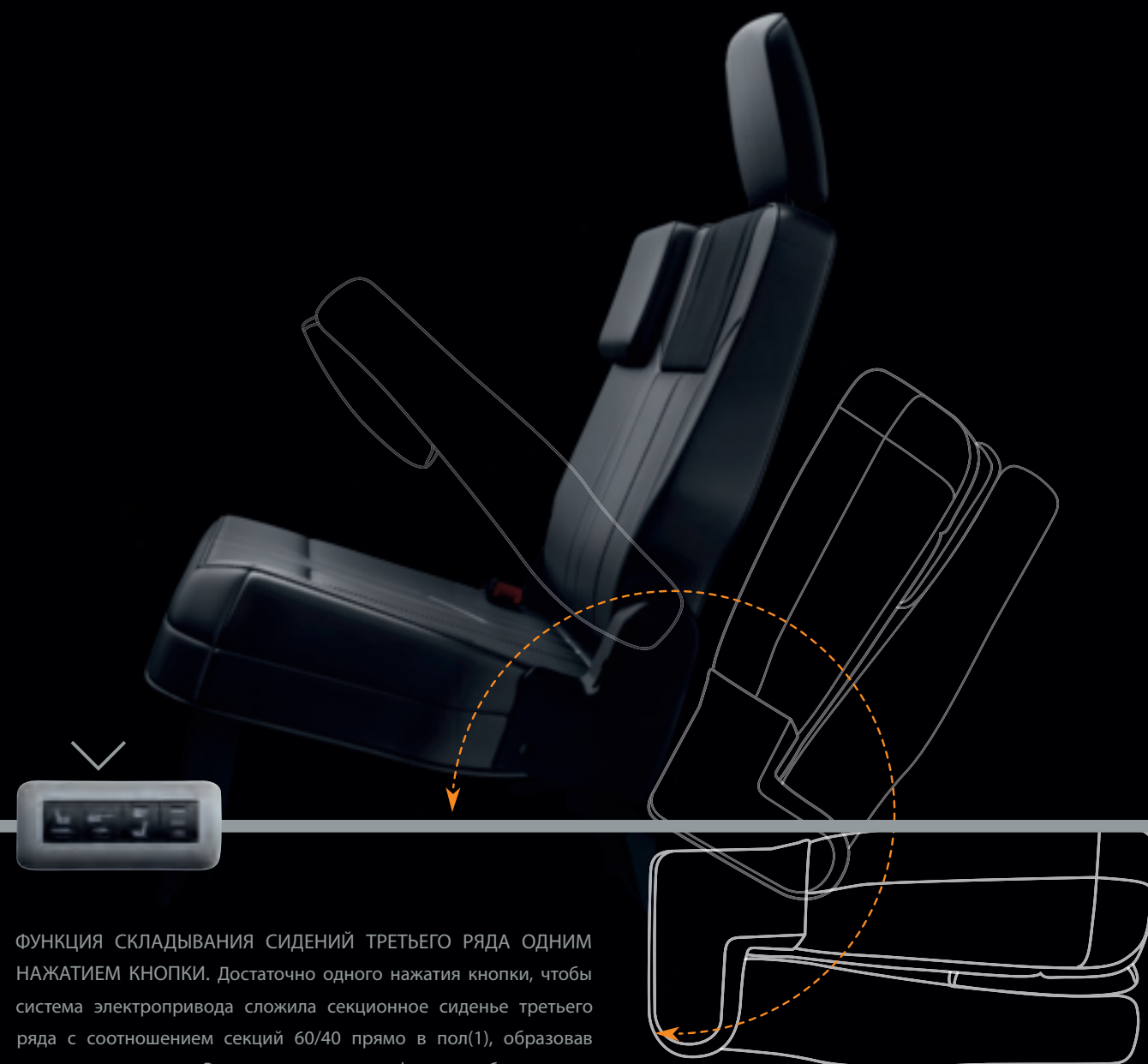


СИСТЕМА STOW 'N GO®



ОДНИМ ДВИЖЕНИЕМ. При складывании сиденья простой механизм автоматически убирает подголовник. Это придает системе дополнительное удобство, которым так славится Grand Voyager: Система Stow 'n Go включает в себя встроенные в пол вещевые отсеки и складывающиеся сиденья второго и третьего ряда. Когда сиденья находятся в обычном положении, вам доступны вещевые отсеки, расположенные в полу. Там можно разместить множество разных предметов.

СИДЕНЬЯ ТРЕТЬЕГО РЯДА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ СКЛАДЫВАНИЯ



ФУНКЦИЯ СКЛАДЫВАНИЯ СИДЕНИЙ ТРЕТЬЕГО РЯДА ОДНИМ НАЖАТИЕМ КНОПКИ. Достаточно одного нажатия кнопки, чтобы система электропривода сложила секционное сиденье третьего ряда с соотношением секций 60/40 прямо в пол(1), образовав ровную поверхность. Электропривод имеет функцию обнаружения препятствий (1), которая останавливает движение сиденья, если существует помеха.



ЛОЩЕННЫЙ, СТИЛЬНЫЙ, ИННОВАЦИОННЫЙ Grand Voyager – это автомобиль для тех водителей, которые ценят простоту управления, многофункциональность, безопасность и технологичность. Роскошь, стиль, высокие эксплуатационные характеристики, достойные современного автомобиля – это нечто большее, чем просто приятное дополнение к комплектации автомобиля. Рельефный дизайн экстерьера Grand Voyager включает в себя такие элементы, как противотуманные фары, задние фонари на светодиодах, задний спойлер, окрашенный в цвет кузова, и многое другое. Устанавливаемые в качестве стандартного оборудования биксеноновые фары системы SmartBeam автоматически переключаются с дальнего света на ближний при приближении встречного автомобиля. Это делает ночную езду еще более безопасной и обеспечивает максимально возможную освещенность в текущих дорожных условиях. В конструкции автомобиля Grand Voyager применена технология Quiet Steel®. В сочетании с другими техническими решениями она снижает уровень шума и вибрации, а также повышает плавность хода. Поездка на автомобиле с динамической системой подвески и шестиступенчатой коробкой передач будет столь же радостна, как и само ваше прибытие к месту назначения.

БОЛЕЕ СОРОКА

ДОСТУПНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ АКТИВНОЙ И ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И НАША ЗАБОТА О БУДУЩЕМ ПОКОЛЕНИИ – ВСЁ ЭТО В ПОЛНОЙ МЕРЕ ОТВЕЧАЕТ ВАШИМ ПРЕДСТАВЛЕНИЯМ О БЕЗОПАСНОСТИ.

Для каждого исполнения Grand Voyager мы предлагаем широкий перечень стандартных и устанавливаемых в качестве дополнительного оборудования элементов безопасности. Мы называем это современными требованиями к технологии безопасности. Вы называете это ощущением надежности и спокойствия.

ОКОННЫЕ ШТОРКИ БЕЗОПАСНОСТИ.(4) При аварии обеспечивают защиту водителю и пассажирам, занимающим боковые места, включая пассажиров на третьем ряду сидений. При боковом ударе система раскрывает боковую подушку и оконную шторку безопасности со стороны удара.

УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЕ ФРОНТАЛЬНЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ, С МНОГОСТАДИЙНЫМ НАПОЛНЕНИЕМ ГАЗОМ. (4) Конструкция подушек безопасности позволяет регулировать силу их наполнения в зависимости от силы удара. Благодаря этому фронтальные подушки могут срабатывать даже при не очень сильных авариях.

БОКОВЫЕ ПОДУШКИ, ВСТРОЕННЫЕ В СПИНКИ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ.(4) Боковые подушки встроены в спинки передних сидений, и благодаря этому обеспечивают надежную защиту водителя и пассажира на переднем сиденье при любом положении спинки сиденья.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ. На дисплее приборной панели отображается давление воздуха в каждой шине. При недопустимо низком или высоком давлении водитель получает соответствующее предупреждение.



ПРЕДНАТЯЖИТЕЛИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ ПОСТОЯННОЕ УСИЛИЕ НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ. Преднатяжители, реагируя на удар, незамедлительно натягивают ремень безопасности, помогая водителю и пассажиру занять правильное положение до того, как автомобилю будет передана вся энергия удара. Затем преднатяжители ослабляют натяжение ремня, снижая нагрузку на водителя и пассажира.

АКТИВНЫЕ ПОДГОЛОВНИКИ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ.(5) При ударе в заднюю часть автомобиля подголовники передних сидений автоматически наклоняются вперед и поднимаются вверх, сокращая расстояние до головы водителя и пассажира. Это помогает защитить их от травмы.

СИСТЕМА РЕАГИРОВАНИЯ НА ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ (EARS). Данная система, включая после срабатывания подушек безопасности освещение салона, аварийную сигнализацию и отпирая замки дверей, упрощает спасателям работу по поиску и спасению водителя и пассажиров. Кроме того, система прекращает подачу топлива в двигатель.

ВАШ МЕДИА-ЦЕНТР

Uconnect® – ИНТУИТИВНО ПОНЯТНАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МЕДИАУСТРОЙСТВАМИ. ЕЕ ДРУЖЕЛЮБНЫЙ ИНТЕРФЕЙС



ТЕЛЕФОН. Разговор по телефону во время движения еще никогда не был таким простым и безопасным занятием. Uconnect Phone – встроенная в автомобиль коммуникационная система с голосовым управлением – позволяет разговаривать по мобильному телефону, поддерживающему интерфейс Bluetooth®, в режиме громкой связи. При каждом включении эта интеллектуальная система выполняет синхронизацию с телефонной книгой вашего мобильного телефона(б), при этом в памяти системы может быть сохранено до 1 тыс. телефонных номеров.



ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ. Речевое управление упрощает вождение автомобиля, позволяя вам не отрывать взгляд от дороги, а руки – от рулевого колеса. С помощью голосовых команд вы можете переключать радиостанции диапазона MW/FM и совершать телефонные звонки. Эта интеллектуальная система имеет функцию паузы и быстрой прокрутки. Ее также можно научить распознавать ваш голос и понимать команды на английском, немецком, испанском языках.

ПОЗВОЛЯЕТ ВАМ ОСТАВАТЬСЯ НА СВЯЗИ, БЫТЬ В КУРСЕ ПРОИСХОДЯЩЕГО И СОСРЕДОТОЧИТЬСЯ НА УПРАВЛЕНИИ АВТОМОБИЛЕМ.



РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА. Позволяет управлять всеми вашими мультимедийными устройствами. Вы можете пользоваться проигрывателем iPod®, разъемом для подключения дополнительного оборудования, слотом для карт SD, а также потоковым воспроизведением аудио через интерфейс Bluetooth. Система Rear Seat Video позволяет пользоваться тремя носителями информации: DVD-дисками, совместимыми мультимедийными устройствами и игровыми приставками.



РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ



Слушаете ли вы музыку или просматриваете фильм на DVD, вы по достоинству оцените стандартную аудиосистему с девятью специальными образом расположенными динамиками и 11-канальным усилителем. Аудиосистема Infinity® с усилителем мощностью 506 Вт и девятью динамиками, включая сабвуфер, обеспечивает высочайшее качество объемного звучания.



ВЫ ТРУДИЛИСЬ, НЕ ПОКЛАДАЯ РУК, ЧТОБЫ ДАТЬ СВОИМ БЛИЗКИМ САМОЕ ЛУЧШЕЕ.

Теперь предоставьте автомобилю Grand Voyager развлечь их на самом высоком уровне. Два экрана на верхней консоли, разъемы для подключения игровых приставок и два проигрывателя DVD-дисков позволяют вашим детям развлекаться независимо друг от друга. Системой можно управлять как с задних, так и с передних сидений. Головное устройство развлекательной системы расположено на направляющих в верхней консоли. Там же предусмотрено отделение для пульта дистанционного управления и беспроводных наушников. «Сапфировое» светодиодное освещение в верхней панели создает в задней части салона расслабленную атмосферу.



WHITE GOLD CLEAR ⁽¹⁾ (ЗОЛОТИСТЫЙ)	BRILLIANT BLACK CRYSTAL PEARL (ЧЕРНЫЙ)	BRIGHT SILVER METALLIC (СЕРЕБРИСТЫЙ)	STONE WHITE CLEAR (БЕЛЫЙ)	TRUE BLUE PEARL (СИНИЙ)
DEEP CHERRY RED CRYSTAL PEARL (ВИШНЕВЫЙ)	CRYSTAL BLUE PEARL ⁽²⁾ (ГОЛУБОЙ)	SAPPHIRE CRYSTAL METALLIC ⁽¹⁾ (СИНИЙ)	DARK CHARCOAL PEARL (ТЕМНО-СЕРЫЙ)	CASHMERE PEARL ⁽²⁾ (БЕЖЕВЫЙ)

ЦВЕТА ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ

⁽¹⁾ Ограниченная доступность. ⁽²⁾ Будет доступно позже.

ЦВЕТА ОТДЕЛКИ СИДЕНИЙ

КОЖА NAPPA PREMIUM BLACK (ЧЕРНАЯ) СО ВСТАВКАМИ ИЗ ИСКУССТВЕННОЙ ЗАМШИ	КОЖА NAPPA LIGHT GRAYSTONE (СЕРАЯ) СО ВСТАВКАМИ ИЗ ИСКУССТВЕННОЙ ЗАМШИ	КОЖА NAPPA PREMIUM MEDIUM FROST BEIGE (БЕЖЕВАЯ) СО ВСТАВКАМИ ИЗ МИКРОФИБРЫ
--	---	---

17-дюймовые окрашенные легкосплавные колесные диски входят в стандартную комплектацию автомобиля, независимо от его исполнения